

Exaltation of the Holy Cross



FEAST OF THE
EXALTATION OF THE HOLY CROSS

THE CATHOLIC COMMUNITY OF DOUGLAS-PIRTLEVILLE

La Comunidad Católica de Douglas – Pueblo Nuevo

September 13/14, 2025

Dear Parishioners,

- ♦ Welcome to St. Luke Parish fiesta finally! Thank you to the members of the fiesta committee for their efforts in organizing this annual fundraising to bring the parishioners together. Thank you for your financial support. Please spend and invest your money with us. Weather might be a disappointment but never food, entertainment and shared humanity at its best.
- ♦ This Sunday we celebrate the feast of the Exaltation (Triumph) of the Cross which takes us back to the discovery of the True Cross by Empress Helena on September 14, 320. On that same day, the cross was solemnly exposed for the veneration of the faithful which became the basis of an annual commemoration now called, the Exaltatio (Lifting up) of the cross. On this day, we celebrate the death of Christ and the victory/redemption he won for us. The cross is a symbol of pain, suffering, burden, and choice. Jesus accepted the violent death on the cross to end all violence. He became the scapegoat. He saved us through the myth of redemptive non-violence. In light of the recent horrific shootings in America, may the cross always remind us that Christianity is a religion of non-violence. There will be a blessing of the crosses parishioners bring.
- ♦ This Monday, September 15 is the memorial of Our Lady of Sorrows, a sacred time to recall the Seven Sorrows of Mary: the Prophecy of Simeon, the Flight to Egypt, the loss of Jesus for three days, the Carrying of the Cross, the Crucifixion, the taking down from the cross, and laying in the tomb.
- ♦ Let us join in celebrating the feast of Our Lady of La Salette Mission on Double Adobe this Friday, September 19 but the community celebration will be on Sunday, September 21. I am sure this little community knows what fun is about led of course by Fr. Jude Dioka. My warmest greetings of joy and love on your community.
- ♦ On Wednesday, we join Mexico in celebrating 16 de Septiembre. Fr. Miguel Hidalgo led the revolution and the uprising in 1810 known as the Mexican War of Independence.
- ♦ Starting September 24, Wednesday, 7:00pm-8:00pm, there will be exposition of the Blessed Sacrament, St. Luke Church. Confessions will also be available. This is open to everyone who wishes to spend some time with the Lord as a personal space and time.

Loretto School turns 101 years old, a century and one on September 24, Wednesday.

We are still registering for the religious education program but only until September 22. There will be a confirmation parent/guardian meeting for the 1st and 2nd year on September 24, Wednesday, 6:00 pm – 7:00 pm, St. Luke Church. A separate meeting will be held for the First Communion program (TBD).

In preparation for the Catechetical Sunday, September 21, there will be a Catechist's Retreat on September 20, Saturday, 10:00 am – 12:00 pm, St. Luke parish hall. Parents, guardians, adults are most welcome to attend and join us.

In the service of Christ and humanity,

Fr. Jojo

THE CATHOLIC COMMUNITY OF DOUGLAS-PIRTLEVILLE

La Comunidad Católica de Douglas – Pueblo Nuevo

September 13/14, 2025

Queridos Feligreses,

- ♦ ¡Bienvenidos a la fiesta de la parroquia de San Lucas finalmente! Gracias a los miembros del comité de la fiesta por sus esfuerzos en la organización de esta recaudación de fondos anual para unir a los feligreses. Gracias por su apoyo financiero. Por favor, gaste e invierta su dinero con nosotros. El clima puede ser una decepción, pero nunca la comida, el entretenimiento y la humanidad compartida en su máxima expresión.
- ♦ Este domingo celebramos la fiesta de la Exaltación (Triunfo) de la Cruz que nos remonta al descubrimiento de la Vera Cruz por la emperatriz Elena el 14 de septiembre de 320. Ese mismo día, la cruz fue expuesta solemnemente para la veneración de los fieles, lo que se convirtió en la base de una conmemoración anual ahora llamada Exaltatio (Levantamiento) de la cruz. En este día, celebramos la muerte de Cristo y la victoria / redención que ganó para nosotros. La cruz es un símbolo de dolor, sufrimiento, carga y elección. Jesús aceptó la muerte violenta en la cruz para poner fin a toda violencia. Se convirtió en el chivo expiatorio. Nos salvó a través del mito de la no violencia redentora. A la luz de los recientes tiroteos horribles en Estados Unidos, que la cruz siempre nos recuerde que el cristianismo es una religión de no violencia. Habrá una bendición de las cruces que traigan los feligreses.
- ♦ Este lunes 15 de septiembre es la memoria de Nuestra Señora de los Dolores, un tiempo sagrado para recordar los Siete Dolores de María: la Profecía de Simeón, la Huida a Egipto, la pérdida de Jesús durante tres días, la Carga de la Cruz, la Crucifixión, la bajada de la cruz y la colocación en la tumba.
- ♦ Unámonos a la celebración de la fiesta de la Misión de Nuestra Señora de La Salette en Double Adobe este viernes 19 de septiembre, pero la celebración comunitaria será el domingo 21 de septiembre. Estoy seguro de que esta pequeña comunidad sabe de qué se trata la diversión, dirigida, por supuesto, por el P. Jude Dioka. Mis más cálidos saludos de alegría y amor en su comunidad.
- ♦ El miércoles, nos unimos a México para celebrar el 16 de septiembre. El P. Miguel Hidalgo lideró la revolución y el levantamiento en 1810 conocido como la Guerra de Independencia de México.
- ♦ A partir del 24 de septiembre, miércoles, de 7:00 p.m. a 8:00 p.m., habrá una exposición del Santísimo Sacramento, en la Iglesia de San Lucas. Las confesiones también estarán disponibles. Esto está abierto a todos los que deseen pasar algún tiempo con el Señor como un espacio y tiempo personal.
- ♦ Loretto School cumple 101 años, un siglo y uno el miércoles 24 de septiembre.
- ♦ Todavía nos estamos registrando para el programa de educación religiosa, pero solo hasta el 22 de septiembre. Habrá una reunión de confirmación de padres / tutores para el 1er y 2do año el miércoles 24 de septiembre, de 6:00 p.m. a 7:00 p.m., en la Iglesia St. Luke. Se llevará a cabo una reunión separada para el programa de Primera Comunión (TBD).
- ♦ En preparación para el domingo catequético, 21 de septiembre, habrá un retiro de catequistas el sábado 20 de septiembre, de 10:00 a.m. a 12:00 p.m., en el salón parroquial de San Lucas. Los padres, tutores y adultos son bienvenidos a asistir y unirse a nosotros.

Al servicio de Cristo y de la humanidad

Fr. Jojo

LORETTO SCHOOL NEWS / noticias de la Escuela Loretto

Loretto School Mass sponsored by 5th grade

READERS

Emma Eltringham

Belen Del Rincon

SERVERS

Luis Pedreoza

Anneliza Arguelles

Alyneth Tovar

Romina Vasquez



Ongoing Christian Initiation of Adults . . .

The RCIA / OCIA is a journey by which adults may enter the Catholic Church.

St. Luke is currently welcoming those who are led by the Holy Spirit to inquire about our Catholic faith, or a means to complete your Initiation Sacraments of First Holy Communion and / or Confirmation.

Feel free to come by the parish office weekdays, except Thursdays to register. Please bring copies of any Sacraments you may have.

The classes are conducted Mondays, and begin Sept. 29, 2025, 7—8:30 pm, parish hall at St. Luke.

SOCIETY OF ST. VINCENT DE PAUL

Please join St. Vincent de Paul, on the feast of St. Vincent de Paul for our 1st Annual Walk for the Poor. Please make a food donation for our food pantry and walk with us on Saturday, September 27, 2025 at 10am after our 9:00am Mass at Immaculate Conception. We encourage our CCD classes to join us in walking from the church to St. Vincent de Paul on G Avenue. Water will be provided and rides back to the church are available for those who don't want to walk back to the church.

St. Vincent de Paul will be selling I'm Click Million Dollar tickets next weekend, September 20 and 21, 2025 after the Saturday and Sunday Masses at St. Luke's (5pm, 9am and 11 am). \$25 each or 5 for \$100.

First prize 2025 Kia Carnival Hybrid SX Prestige, 2nd prize 2 First Class Airline tickets anywhere in the world, 3rd prize \$5000.

All proceeds stay in Douglas and support the food and financial assistance programs at St. Vincent de Paul and our neighbors in need.

ST. LUKE ANNUAL FIESTA

September 12, 13, 14, 2025

Friday, September 5 th	Saturday, September 6 th	Sunday, September 7 th
5:30- Holy Mass	Fiesta booths open from 3- 11:00 p.m.	Fiesta Booths open from 3-9:00 p.m.
In the Kitchen- Corn Tamales, 10am til gone	In the Kitchen- Barbacoa plates 10-2:00p	In the Kitchen- Menuudo 8am till gone
6-10:00 Fiestas Open		Specialty Grilled Cornish Hens
Live Music by; DJ Tony Toxic	Music by; DJ Tony Toxic	Music by DJ Tony Toxic
7:00 De Sonora- Manuel “El Quihui”	6:30 Grupo Los Robles	5:00 Francisco Barrios- Solo Saxophone
8:00 Grupo Canez	8:00 Manuel “El Quihui”	6:00 JJ y sus Intimidantes
	9:00 Xavi Rios	

Fiesta Booths-

Hamburgers & Fries

Burritos

Fresh Fruit

Tacos

Loretto Snack Shack

Loretto Pastries

Raffle Tickets

Carne Asada

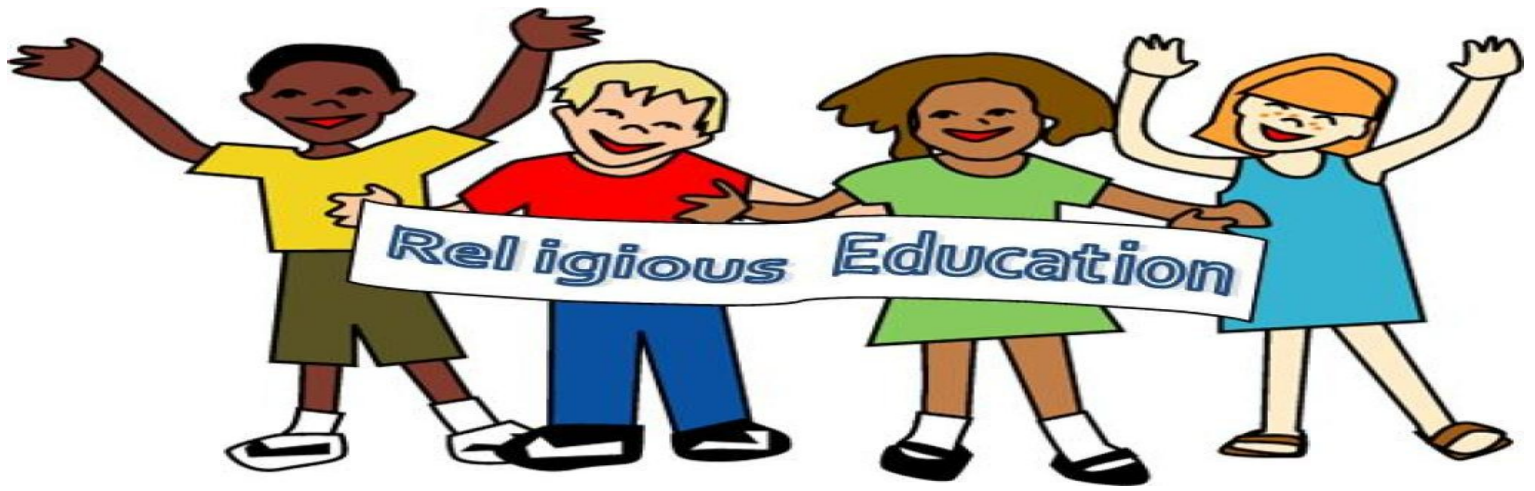
Corn & Corn Cocktail

Ruleta Prize Wheel

Filipino Food

Rummage Sale

Contact the parish office for more information, place orders, etc.



Welcome ~ Bienvenidos

CCD registration begins Mon., July 14

**LAS INSCRIPCIONES PARA CCD COMIENZAN EL LUNES 14
DE JULIO**

SAN LUCAS

10AM—12PM ~ 1—4PM

LOS JUEVES CERRADO

INMACULADA CONCEPCION

DE 9AM—12PM

SAN BERNARDO

DESPUEL DE LAS MISAS

14 Y 28 DE JULIO; 4 DE AGOSTO

ST. LUKE

10am—12pm ~ 1—4pm

Closed Thursdays

IMMACULATE CONCEPTION

9am—12pm

ST. BERNARD

Please Register at
St. Luke

PARENTS / PADRES DE FAMILIA

- Copies of Sacraments received (required for all grades)
- Fee: \$25.00 per child
- Classes begin Mon. Sept. 22
- Copias de los Sacramentos recibido (obligatorio para todos los grados)
- Cuota: \$25.00 cada estudiante
- Las clases comienzan el lunes 22 de septiembre

Calling Volunteers to our CCD program—Catechists and Aides!
Please call the parish office for information.
Compliance with the Diocese of Tucson is required.

SACRAMENTS / sacramentos

BAPTISM GUIDELINES

- Call your parish office to register for in person pre-baptism class, 1st Friday of month in English, or 2nd Thursday of month in Spanish. Classes will be given at St. Luke parish hall. Once class is completed, verified, and the paperwork is complete, a date for Baptism will be given.
- **CHANGE:** St. Luke—3rd Tuesday
St. Bernard— 3rd Saturday
Immaculate Conception—2nd Saturday
- Godparents must adhere to sponsor qualifications.

REQUISITOS PARA EL SACRAMENTO DEL BAUTISMO

Llame a su oficina parroquial para inscribirse en la clase pre-bautismal en persona, 1º viernes de cada mes en inglés, o 2do jueves de cada mes en español. Las platicas están en el salón parroquial de San Lucas. Una vez que el papeleo se haya completado y verificado, se le dará la fecha para Bautizar.

- **CAMBIO:** San Lucas—3er martes
San Bernardo—3er sábado
Inmaculada Concepcion—2nd sábado

Calendar / Calendario - Movimiento de Cursillo

DATE / FECHA	ACTIVITY / ACTIVIDAD— September / Septiembre
Tuesday / Martes Sept. 2	Ultreya
Tuesday / Martes Sept. 9	Talk—Tema 3 dias del Cursillo
Sunday / Domingo Sept. 14	Misa de Colores 6—7 pm—IC Church
Thursday / Jueves Sept. 18	Holy Hour / Hora Apostolica 4—5 pm—IC Church
Tuesday / Martes Sept. 23 Sept. 30—NO CLASS	Talk—Tema Los 3 dias del Cursillo

De Colores

Rest in Peace

We Remember. .

Michael Portugal Sierra

Javier Villalobos

Francisca "Panchita" Torres



Ministerios en Español. . .

1. Grupos de Oracion ~

Inmaculada, los Lunes, 7pm

San Lucas, los Domingos 12pm

2. Legion of Mary ~ Inmaculada, los Martes, 10am

3. Crecimiento ~ Inmaculada, los Lunes, 5pm

4. Cursillistas "Escuelita" ~ CYC, los Martes, 6pm

5. Estudio de Biblia ~ CYC, los Miércoles, 7pm

UPCOMING:

Men's Cursillo retreat

April 16 – 19, 2026

Women's Cursillo retreat

April 23 – 26, 2026



MASS INTENTIONS

Saint Luke

Saturday, September 13

5:00 p. m. **English Mass**
+ Edward & Rafaela Calderon + Henry Morales
+ Chuck Hoyack + Tibo Munoz
+ Tomás & Maurilia León
+ Frank & Carolina Castro (Ann.)
+ Salome, Beki, & Cecil Chavez
+ Socorro & Maria Elena Trevizu (Ann.)
+ Albert, Patsy, Damian, & Rochelle Luna
Recovery of Health:
Frank Tadeo ~ Francisco Melgoza
Special Intention:
Robert & Concha Muñoz ~ Patrick Hoyack ~
Phillip John ~ George Watkins
In Thanksgiving:
Divino Niño Jesús & the intercession of St.
Anthony

Sunday, September 14

9:00 a. m. **English Mass**
+ Luciano Gonzalez III + Rick Harmon
+ Brandy Castro + Fr. Ted Lobo
+ Jennifer Cardona + Maruca & Pedro Meza
+ Luis Carlos Alvarez
Recovery of Health:
Annamaria Manjares ~ Frank Tadeo
Special Intention:
Solomon Grossman ~ Peace for the U.S.
In Thanksgiving:
Sacred Heart of Jesus & the intercession of our
Lady of Guadalupe, our Lady of Lourdes,
St. Jude, & St. Blaise

11:00 a. m. **Spanish Mass**
+ Alicia L. Morales + Jose Duarte
+ Ernesto Luzania, Sr. + Jesus Peralta (Ann.)
+ Luis Antonio Cossio (2nd Ann.)
+ Gerardo Alberto Molina Proaño
Por la Salud de:
Irene y Lucia Mendez ~ Juan Francisco Montañó
En Accion de Gracias:
Almas del Purgatorio y la intercesión a Papa
Francisco

Monday, September 15

7:00 a. m. **English Mass**
+ Michael Portugal Sierra

Tuesday, September 16

7:00 a. m. **English Mass**
+ Tomas & Maurilia Leon
+ Marcos Alvarado (Ann.)

Wednesday, September 17

7:00 a. m. **English Mass**
+ Bill & Lou Kimble

Thursday, September 18

7:00 a. m. **English Mass**
+ Tony Garcia (Ann.)
Recovery of Health: George A. Ellsworth

Friday, September 19

7:00 a. m. **English Mass**
+ Manuel Rose, Jr. (Ann.)
Special Intention: Clergy of the Parish



IN SINCERE APPRECIATION
Envelope & Online collections for the week of
September 7, 2025
\$1,588.54

Upkeep & Maintenance
\$622.04

*The parish office at St. Luke will
be closed Mon. Sept. 15, 2025.
We will open Tuesday morning.
Sorry for the inconvenience.*

MASS INTENTIONS

Immaculate Conception

Saturday, September 13

6:00 p. m. Spanish Mass (Publica)
+ Héctor y Lorenza Leon
+ Letty Sanchez
Por la Salud de: Francisco Saucedo
Intencion Especial: Jesus y Martha Cano (50th Ann.)

Sunday, September 14

12:00 p. m. English Mass (Public)
+ Pedro & Maria Urquijo + Maria T. Varela
+ Fr. Arnold Noriega + Eddie Hurtado
+ Albert & Ofelia Varela
Special Intention:
Nancie Ames ~ Perotti fam. ~ Lupe Acuña & fam.

6:00 p. m. Spanish Mass (Public)
+ Jorge "Koki" Salazar + Letty Sanchez
+ Hector y Lorenza Leon + Emma Robles Lopez
+ Roberto e Irma Flores + Irma Ruth Gomez
+ J, L. "Chepa" Velasquez + Nabor Morales
+ Hector y Maria Romero + Reynaldo Majalca
+ Luis Carlos Majalca, Sr. + Ana Maria Majalca
+ Luis Carlos Majalca, Jr. + Magdalena Majalca
+ Francisco Durazo + Jose Duarte (Ann.)
Por la Salud de:
Jiselle Flores ~ Marty Flores
Intencion Especial: Amado Duarte (Cumpleaño)

Monday, September 15

9:00 a. m. Spanish Mass (Publica)
+ Panchita Torres

Tuesday, September 16

9:00 a. m. Spanish Mass (Publica)
+ Dr. George Spikes + Bea Smith
+ Padre Antonio Ruiz + Jerry Smith
Por la Salud de: Jose Luis e Irma Basulto

Wednesday, September 17

9:00 a. m. Spanish Mass (Publica)
+ Javier Villalobos

Thursday, September 18

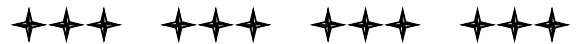
9:00 a. m. Spanish Mass (Publica)
+ Luz Carlos Barco (50th Ann.)
+ Letty Sanchez

Friday, September 19

9:00 a. m. Spanish Mass (Publica)
+ Ruben Urquijo (Ann.) + Miguel Lamadrid
+ Alfonso Montañ + Jorge Lamadrid
+ Ana Celia Quijada
Intencion Especial: Alex Carbajal (Cumpleaño)

Saturday, September 20

9:00 a. m. Spanish Mass (Publica)
Intencion Especial: Jason Peraza (Cumpleaño)



IN SINCERE APPRECIATION

Envelope & Online collections for the week of
September 7, 2025

\$1,317.00

Upkeep & Maintenance

\$475.25

Enchilada Sonorense

Fundraiser

Fri. Sept. 19, 2025

10 am – 2 pm

Three (3) Enchiladas Sonorenses, Rice, Beans

Donation: \$12.00

CYC Parish Hall

Take out or call parish office for delivery

MASS INTENTIONS

Saint Bernard

Sunday, September 14

9:30 a. m. Our Lady of La salette (English)
People of the Parish

Sunday, September 14

9:30 a. m. St. Bernard (English / Spanish)
+ Victor Mendez
+ Ramon Torres
+ Rita Hernandez
+ Tiburcio Munoz
+ Manuel "Manny" Barco
+ Mary P. Valenzuela (B-day)
+ Frank Carrillo, Jr. (B-day)
+ Manuel y Ana Elia Alvidrez
Rafael Samaniego
+ Fernando, Jacinto, y Francisca Durazo
Special Intention:
Raymond, Adan, Jeremiah, & Mark
In Thanksgiving:
Nuestro Señor y la intercesion a la
Virgen de Guadalupe,y sombra de san
Pedro



IN SINCERE APPRECIATION NUESTRO MÁS SINCERO APRECIO

Envelope & Online collections for the week of
September 7, 2025

St. Bernard	\$ 770.36
La Salette	\$ 200.55

Upkeep & Maintenance
\$206.50

Novena to Our Lady of La salette

Sept. 10—Sept. 19, 2025

The community will pray the 5th day
together after Mass Sunday, Sept. 14.
Mass will be celebrated in Our Lady's
honor on Sun. Sept. 21.
All are invited to attend.

=====

Mass at Lasalette Sun. Sept. 21,
only, will begin at 8:30 am.
We are trying to cover all Masses
with limited priests.

To Report Abuse

CALL 911

- CALL LAW ENFORCEMENT TO MAKE A REPORT.
- IF THE ABUSE HAPPENED IN ARIZONA, CALL THE POLICE OR SHERIFF'S OFFICE IN THE SPECIFIC AREA.
- IF THE ABUSE HAPPENED IN ANY OTHER STATE, CALL THE POLICE OR SHERIFF'S OFFICE IN THE SPECIFIC AREA OF THAT STATE.

CALL THE DIOCESE IN WHICH THE ABUSE HAPPENED.

IF THE ABUSE HAPPENED IN THE DIOCESE OF TUCSON, CALL THE VICTIM ASSISTANCE PROGRAM OF THE DIOCESE OF TUCSON AT 520-623-0344 (1-800-234-0344 IN ARIZONA) AND/OR THE OFFICE OF CHILD, ADOLESCENT AND ADULT PROTECTION OF THE DIOCESE OF TUCSON AT 520-838-2513.

IF THE ABUSE HAPPENED IN ANY OTHER DIOCESE AND YOU LIVE IN ARIZONA, YOU MAY CALL THE VICTIM ASSISTANCE PROGRAM OF THE DIOCESE OF TUCSON, THE OFFICE OF CHILD, ADOLESCENT AND ADULT PROTECTION OF THE DIOCESE OF TUCSON OR THE DIOCESE OR ARCHDIOCESE IN WHICH THE ABUSE HAPPENED.

LLAMA AL 911

- LLAME A LAS AUTORIDADES PERTINENTES Y HAGA LA DENUNCIA.
- SI EL ABUSO OCURRIO EN ARIZONA, LLAME A LA POLICIA O A LA OFICINA DEL ALGUACIL DEL AREA ESPECIFICA.
- SI EL ABUSO OCURRIO EN OTRO ESTADO, LLAME A LA POLICIA O A LA OFICINA DEL ALGUACIL EN EL AREA ESPECIFICA DE ESE ESTADO.

LLAME A LA DIOCESIS DONDE OCURRIO EL ABUSO.

SI EL ABUSO OCURRIO EN LA DIOCESIS DE TUCSON, LLAME A LA OFICINA DEL PROGRAMA DE LA DIOCESIS DE TUCSON DE ASISTENCIA PARA VICTIMAS AL NUMERO 520-623-0344 (1-800-234-0344 EN ARIZONA) Y/O A LA OFICINA PARA LA PROTECCION DEL NIÑO, EL ADOLESCENTE Y EL ADULTO EN LA DIOCESIS DE TUCSON AL NUMERO 520-838-2513.

SI EL ABUSO OCURRIO EN OTRA DIOCESIS Y USTED VIVE EN ARIZONA, USTED PODRA LLAMAR A LA OFICINA DEL PROGRAMA DE ASISTENCIA A LAS VICTIMAS, LA OFICINA DE LA PROTECCION DEL NIÑO, EL ADOLESCENTE Y EL ADULTO DE LA DIOCESIS DE TUCSON O LA DIOCESIS O ARQUIDIOCESIS EN LA CUAL OCURRIO EL ABUSO.

BULLETIN HIGHLIGHTS

CCD registration continues this week. All classes close on September 22.

Immaculate Conception will conduct their food sale, Friday, September 19, CYC, 10 am—2 pm. The donation is \$12.00 for Enchiladas Sonorenses, rice, and beans. Take out or call the parish office for delivery.

Next weekend, September 20—21 and the following weekend, September 27—28, the bakers at Immaculate Conception will offer homemade baked goodies to raise monies to purchase needed items for the upcoming fiesta. With the monies we raise, you will give us a chance to purchase Carne Asada for the taquitos, meat for the burritos, ground beef for the tacos, and whatever we may need. This is our parish, and your support is needed. Please stop by the tables before you leave Mass and browse the goodies. Thank you for helping us help our parish.

Fr. Jojo and Fr. Marco will be on their mandated annual retreat, Monday, October 6 through Friday, October 10. Masses that week will be replaced with Communion Services, so NO Mass intentions are offered. This time away gives our priests the opportunity to rest re-connect. Please keep them and all priests of the Diocese in prayer.

Next weekend, September 20—21, the Society of St. Vincent de Paul will be at St. Luke to sell Jim Click raffle tickets for a \$25.00 donation. There are various prizes well worth your cash donation. All money raised from our location will remain in Douglas to feed and help those in need. Also, the monthly meeting of the Society of St. Vincent de Paul is Monday, September 15, 6–7 pm. All are invited to attend.

We cordially invite one and all to our St. Luke fiesta, this weekend, beginning at 3 pm each day. Enjoy a variety of food, entertainment, and the chance to visit with our brothers and sisters in Christ. We thank you in advance for your support. Come early and stay 'til the end! Please know the parish office at St. Luke will close Monday and re-open Tuesday morning. Thank you

INFORMACIÓN IMPORTANTE DEL BOLETÍN

El registro de CCD continúa esta semana. Las inscripciones cierran el 22 de septiembre.

Inmaculada Concepción tendrá una venta de alimentos, el viernes 19 de septiembre, en el CYC, de 10 a.m. a 2 p.m. El plato cuesta \$12.00 e incluye enchiladas sonorenses, arroz y frijoles. Puede llevar o llamar a la oficina parroquial para entregarlo a su domicilio.

El próximo fin de semana, 20 y 21 de septiembre y el fin de semana siguiente, 27 y 28 de septiembre, los reposteros de Inmaculada Concepción ofrecerán productos horneados en casa. Es una recaudación de fondos con el fin de comprar artículos necesarios para la próxima fiesta de Octubre. Con el dinero que recaudemos, nos dará la oportunidad de comprar Carne Asada para los taquitos, carne para los burritos, carne molida para los tacos, y lo que necesitemos. Esta es nuestra parroquia y se necesita su apoyo. Por favor, pase por las mesas antes de salir de la misa y explore la variedad de postres. Gracias por apoyarnos y ayudar a nuestra parroquia.

El P. Jojo y el P. Marco estarán en su retiro anual obligatorio, del lunes 6 de octubre al viernes 10 de octubre. Las misas de esa semana serán reemplazadas por servicios de comunión, por lo que NO se ofrecen intenciones de misa. Este tiempo fuera les da a nuestros sacerdotes la oportunidad de rehacerse y reconectarse. Por favor, manténgalos a ellos y a todos los sacerdotes de la Diócesis en oración.

El próximo fin de semana, del 20 al 21 de septiembre, la Sociedad de San Vicente de Paúl estará en St. Luke para vender boletos de rifa Jim Click por una donación de \$ 25.00. Hay varios premios que bien valen su donación en efectivo. Todo el dinero recaudado de nuestra ubicación permanecerá en Douglas para alimentar y ayudar a los necesitados.

Invitamos cordialmente a todos y cada uno de ustedes a nuestra fiesta de San Lucas, este fin de semana, a partir de las 3 pm cada día. Disfrute de una variedad de comida, entretenimiento y la oportunidad de convivir con nuestros hermanos y hermanas en Cristo. Le agradecemos de antemano su apoyo. ¡Vengan temprano y quédense hasta el final! Tenga en cuenta que la oficina parroquial en San Lucas cerrará el lunes y volverá a abrir el martes por la mañana. Gracias

OFFICE HOURS
BY APPOINTMENT



GLORIA E. GARCIA-MARISCAL, M.D.
GENERAL MEDICINE

1535 10th Street Telephone: (520) 805-0650
Douglas, AZ 85607 Fax: (520) 805-0668



**DOUGLAS
REALTY
GROUP**

IRENE J. GARCIA
Realtor

MVG Realty LLC dba
Douglas Realty Group
620 E. 10th St. Douglas, AZ 85607

OFFICE: 520.364.2437
FAX: 520.364.3010
MOBILE: 520.234.0623
irenejgarcia@hotmail.com

Brown-Page Mortuary, Inc.

Phone: 364-3434
910 F Avenue
Douglas, Arizona

Douglas Meat Market



Bobby & Cecilia Carnal

430 G Avenue
Douglas, Arizona 85607
Phone 520-364-3848 Fax 520-364-2030
Email douglasmeat@msn.com

Border Taco

Francisco & Angelina Durazo
Owners

Douglas, AZ 85607
103 E. 5th Street

520-364-6196

We Deliver!



Chatita's Steakhouse

Ruth & Jose Durazo
Managers

301 E 10th St
Douglas AZ 85607
Open Daily 12-10

www.chatitas.net
rdb_18@hotmail.com
520-364-1144

Like us on facebook



Lupita's Cake Supply

Todo para sus pasteles

208 G. Ave.
Douglas, Az.
520-805-9676



Freedom Automotive

www.freedomsalesonline.com

Jimmy "El Pelon" Tercero

207 E. Fry Blvd. Office: 520-335-6902
Sierra Vista, AZ Cell: 520-234-2012
85635 Fax: 520-335-6903



*Maria's Day Care
Group Home*

Te ofrecemos:

Personal capacitado
Preparación Pre-Kinder
Edades 2 a 12 años

Certificada por:
DHS, Quality First, Nacara

2101 13th Street • Douglas, Arizona 85607

Tel: (520) 364.12.44

Fax: (520) 364.13.02

Golden Child

Childcare

D.E.S.
Certified

State
Licensed

Private
Accepted



CPR
Certified

First Aid
Certified

Open
Everyday

Cynthya Delgado

901 7th Street

Douglas, AZ 85607 - 520-364-3530

School Transportation Provided
With Snacks and Meals

ORTIZ DOUBLE H BUILDING MATERIALS



206 3rd Street Phone: 520-364-5165
Douglas, AZ 85607 Fax: 520-364-3791

ortizdoubleh@hotmail.com

ST. LUKE / ST. BERNARD

520.364.4411

MONDAY~TUESDAY
WEDNESDAY~FRIDAY

9am—5 pm

CLOSED THURSDAYS

IMMACULATE
CONCEPTION

520.364.8494

MONDAY~FRIDAY

9am—12pm

FRANK TADEO'S
Complete Car Care Center
 1420 G. Avenue
 Douglas, Az. 85607
 (520) 364-5260



FIRST GLASS
Commercial, Residential
Auto Glass services
Board up service, 24 hrs.
Felipe Noriega, Owner
 1060 15th Street
 Douglas, Az. 85607
 (520) 364-9496/2088
 (520) 364-2929 (fax)



LAI LAI RESTAURANT
 Sweet/Sour Chicken.....\$11.99
 Orange Chicken.....\$13.99
 Chick w/Broccoli.....\$11.99
 Mongolian Beef.....\$12.99
 and MANY MORE
 Tues—Sun 11 am—8 pm
 Sun 12—8pm
 Closed Mon.

LUNCH SPECIAL...\$7.00
Rice (Lonein extra) with choice
of one
DISH:

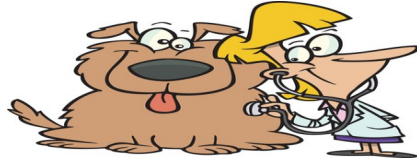
(Chicken ~ Beef ~ or Pork)
 Tues—Fri 11 am—3 pm
 1341 F. Avenue
 Douglas, Az. 85607
 (520) 364-8898

Call ahead for take out only!

RU TE
Landscape ~ Maintenance
Handyman
 (520) 784-9832



HIGH DESERT
VETERINARY SERVICE
 Michael S. John, D.V.M.
 2555 9th Street
 Douglas, Az. 85607
 (520) 364-3268



ANGELICA GARCÍA
 Designated Broker
 1015 G. Avenue
 Douglas, Az. 85607
 (520) 227-4421
 angelica@longrealty.com



SOCIETY OF ST. VINCENT
DE PAUL

543 G Avenue
 Douglas, Az. 85607
 (520) 364-7573
 Lunches served M-W-F
 11 am - 12 pm
 Food Distribution Tuesday
 1 pm-3 pm
 Financial Assistance Thursday 1
 pm-3 pm
 Store Hours M-S 10 am 4 pm
 (520) 364-3637
 Call the store for donation
 pick-ups.



MI RANCHITO
MEAT MARKET
 648 G. Avenue
 Douglas, Az. 8560
 (520) 364-8432



MARY KAY
 Becky Woolery Fredrickson
 Independent Beauty
 Consultant
 P. O. Box 4016
 Douglas, Az. 85608-4016
 (520) 261-2325
 beckylovesmk@gmail.com
 www.marykay.com/rwoolery



AVA NAILS & SPA
 1350 N. San Antonio Avenue
 Douglas, Az. 85607
 (520) 364-6188
 M-Sat. 10 am—7 pm
 Sunday 11 am—5 pm



CARE  **NET**
Pregnancy Center of Cochise
County Inc.

1197 E. Fry Blvd.
 Sierra Vista, Az. 85635
 520.459.LOVE (5683)
 CareNetSV@gmail.co



PRAY FOR AND SUPPORT
OUR TROOPS
REMEMBER OUR
VETERANS